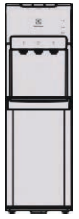


EDBMFDXSF
EDBMFDXWF

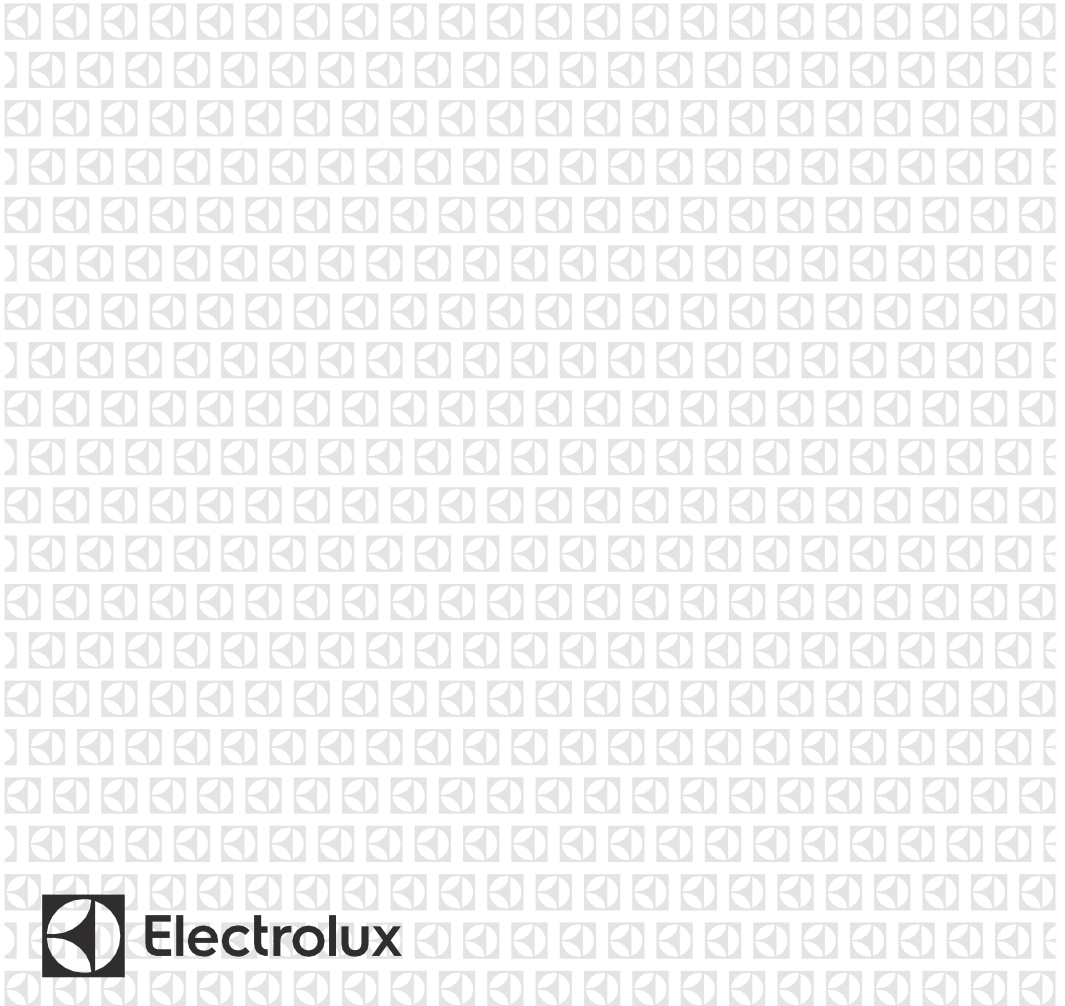


INA

PANDUAN PENGGUNA

1

Nomor MKG: IMKG.2518.11.2023



Electrolux

Welcome

Terima kasih telah memilih Electrolux. Panduan ini mengandung semua informasi yang Anda butuhkan untuk menggunakan dispenser air Anda dengan aman dan benar. Silahkan baca semua instruksi sebelum menggunakan alat, dan simpan panduan ini di tempat yang aman untuk referensi di masa mendatang. Jangan lepaskan label pelat peringat, yang melampirkan label identifikasi perekat yang berisi kode, nomer model, pabrikan, dan informasi lainnya. Label ini akan digunakan oleh perwakilan servis resmi ELECTROLUX jika dispenser air Anda perlu diservis.

Pemberitahuan Lingkungan

Bahan kemasan yang digunakan dapat didaur ulang. Kami menyarankan Anda memisahkan plastik, kertas, kardus dan berikan kepada agen daur ulang. Menurut pedoman WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), limbah dari perangkat listrik dan elektroik harus dikumpulkan secara terpisah. jika Anda perlu membuang alat ini di masa depan, jangan membuangnya dengan sisa sampah domestik Anda. Sebagai gantinya, harap bawa alat ke agen pengumpul WEEE terdekat, jika tersedia.



Daftar Isi

Informasi dispenser air	3
Tindakan pencegahan	4
Ilustrasi	6
Menggunakan dispenser air Anda	7
Instruksi operasi	8
Pembersihan dan pemeliharaan	10
Penyelesaian masalah	12
Diagram sirkuit	13
Informasi teknis	13
Customer Care	14

Perhatian

Jangan mencoba memasang atau menghidupkan unit tanpa membaca tindakan pencegahan yang diindikasikan dalam panduan ini.

Dispenser memanaskan air hingga suhu 90°C. Ini dapat menyebabkan luka bakar yang parah. Tolong operasikan dengan hati-hati.

Jika terjadi kerusakan, silahkan hubungi agen layanan teknis resmi.

Jangan membongkar komponen listrik alat ini. Setiap perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak berwenang dapat menyebabkan cedera serius atau insiden properti.

Orang dewasa harus mengawasi anak-anak untuk memastikan anak-anak tidak dapat bermain dengan alat ini.

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang berkurang, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan kecuali mereka telah diberi pengawasan atau instruksi tentang penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Alat ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga saja.

Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti dengan kabel atau rakitan khusus yang tersedia dari produsen atau agen servisnya.

Untuk menghindari bahaya mati lemas, jauhkan kantong plastik dari bayi dan anak-anak.

PERINGATAN: Simpan lubang ventilasi, di kandang alat atau di struktur bawaan, bersih dari obstruksi.

PERINGATAN: Jangan gunakan perangkat mekanis atau sarana lain untuk mempercepat proses pencairan bunga es, selain yang direkomendasikan oleh produsen.

PERINGATAN: Jangan rusak sirkuit freon.

Informasi dispenser air

1. Unit ini dirancang hanya untuk air minum. Masukan botol sebagaimana ditentukan dalam kabinet sebelum menggunakan.
2. Unit ini harus digunakan dalam lingkungan dengan suhu mulai dari 10°C hingga 43°C dengan kelembaban relatif tidak lebih tinggi dari 90%.
Peralatan ini hendaknya digunakan di rumah dan untuk penggunaan serupa, seperti
 - ruang dapur karyawan di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
 - rumah peternakan dan oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan jenis permukiman lainnya;
 - lingkungan jenis penginapan;
 - katering dan penggunaan nonritel serupa.
3. Dispenser dapat memenuhi kebutuhan akan air panas, air dingin, air suhu kamar dan air sebagai campuran air dingin dan air suhu kamar.
4. Dengan adopsi teknologi isolasi termal yang khas, unit ini dapat meminimalkan pertukaran panas antara panas, suhu ruang dan air dingin.
5. Jangan simpan bahan peledak seperti kaleng aerosol dengan propelan yang mudah terbakar di alat ini.
6. Batasan regional.
Metode pemanasan mesin hanya dapat digunakan di ketinggian lebih rendah dari 1500m.



R600a

BAHAYA: Penggunaan Freon yang Mudah Terbakar.
Hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis terlatih.
Jangan tusuk tabung freon.

PERHATIAN: Risiko Kebakaran atau Ledakan.
Buang dengan semestinya sesuai peraturan Nasional atau lokal.

PERINGATAN: Selama pengangkutan, pemasangan, pembersihan & penggunaan peralatan ini, lakukan dengan hati-hati untuk menghindari kerusakan pada sirkuit freon yang dapat mengakibatkan kebocoran freon. Teknisi yang memenuhi kualifikasi yang melakukan pemasangan wajib mematuhi standar dan peraturan nasional yang berlaku sehubungan dengan sistem distribusi air dan jaringan listrik. Produsen tidak bertanggung jawab atas segala pemasangan yang tidak profesional atau tidak benar. Perbaikan peralatan ini hanya boleh dilakukan oleh petugas yang terlatih dan memenuhi kualifikasi.

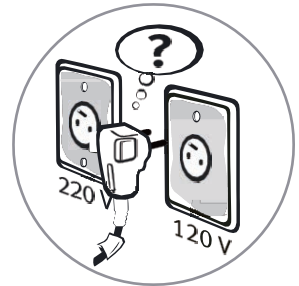
Tindakan pencegahan

Untuk anak-anak

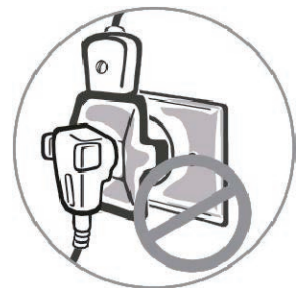
1. Hancurkan karton, kantong plastik dan bahan pengemas lainnya setelah dispenser dibongkar. Anak-anak mungkin menggunakannya untuk bermain.
2. Anak-anak membutuhkan pengawasan saat menggunakan dispenser.
3. Rekomendasikan untuk memasang braket anti goyang di bagian belakang dispenser air ini untuk mencegah dispenser jatuh, yang dapat menyebabkan cedera. (Gbr. 6)

Untuk pengguna/pemasang

1. Tancapkan dispenser air langsung ke soket. Unit ini membutuhkan grounding yang tepat dan tegangan yang benar (seperti informasi teknis yang ditentukan pada halaman 13 dari panduan ini). (Gbr. 1)
2. Panjang kabel satu daya yang sesuai disediakan untuk mengurangi risiko terjerat atau tersandung kabel yang lebih panjang.
3. Hubungkan steker dengan kuat.
4. Jangan gunakan kabel ekstensi atau adaptor steker. (Gbr.2)
5. Pilih tempat yang dekat dengan soket listrik yang diarde. Jauhkan dispenser setidaknya 20 cm dari dinding dan peralatan dan furnitur lainnya di keempat sisi.
6. Jangan letakkan dispenser air di atas kabel listrik.

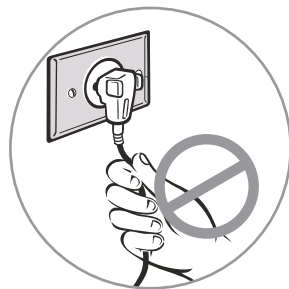


Gbr. 1



Gbr. 2

7. Jangan menarik atau memasukkan steker dengan tangan basah untuk menghindari kejutan listrik. (Gbr. 3)
8. Gunakan saklar saat memutar pemanas/pendingin ON/OFF. Temukan di sisi kiri belakang dispenser air. (Halaman 6)
9. Jangan kencangkan, memutar atau ikat kabel daya. Jika kabel daya rusak, harus diganti oleh produsen, teknisi servis atau orang yang berkualifikasi untuk mencegah risiko apa pun.



Gbr. 3

10. Simpan unit di tempat yang kering, dan jauhkan dari sinar matahari langsung. Jangan letakkan mesin di atas kertas atau busa. Jangan letakkan benda apapun yang mudah terbakar di samping mesin ini. (Gbr.4)



Gbr. 4

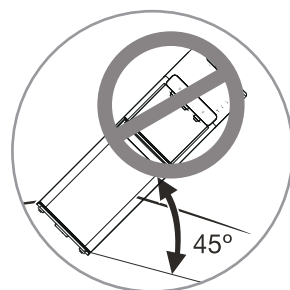
11. Untuk menghindari kerusakan pada unit, jangan hubungkan kabel listrik atau hidupkan saklar pemanas hingga air dapat mengalir keluar dari cerat air panas ketika tombol air panas diaktifkan.

12. Cabut unit ketika unit tidak akan digunakan untuk waktu yang lama karena alasan menghemat listrik.

13. Jangan pernah membalikkan unit atau memiringkannya lebih dari 45°. (Gbr. 5)

14. Jangan gunakan organic liquids polishing chemical untuk membersihkan mesin.

15. Thermostat untuk mengontrol suhu telah diatur oleh produsen. Tidak perlu menyesuaikannya sendiri.

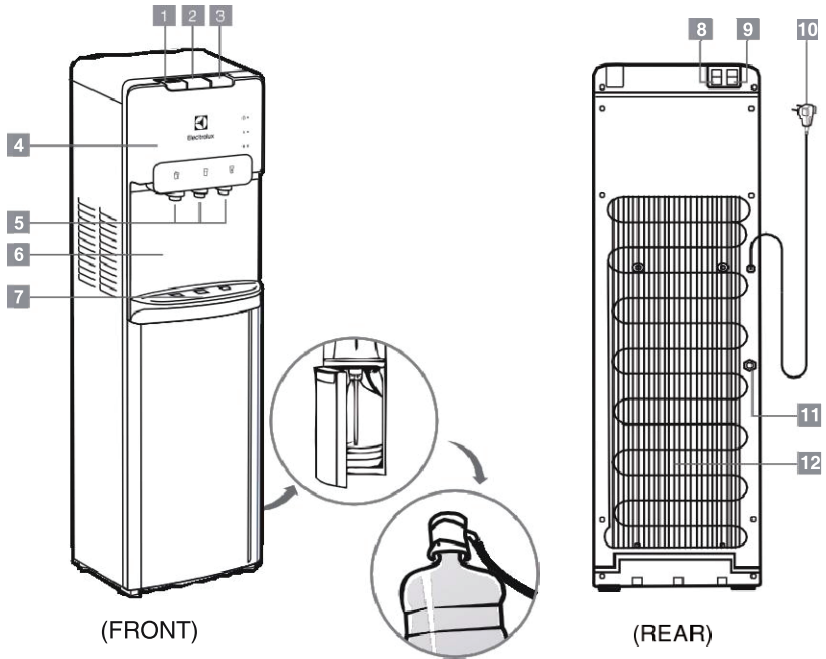


Gbr. 5

16. **WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.**

17. **WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.**

Ilustrasi



- 1 tombol air panas
- 2 tombol air biasa
- 3 tombol air dingin
- 4 panel
- 5 cerat
- 6 tempurung depan
- 7 baki tetesan

- 8 saklar pendinginan
- 9 saklar pemanas
- 10 kabel daya
- 11 lubang pembuangan
- 12 kondensator

Menggunakan dispenser air Anda

Meletakkan dispenser

1. Tempatkan dispenser dengan tegak.
2. Letakkan dispenser pada permukaan yang keras dan rata di lokasi yang teduh dan sejuk di dekat soket yang diarde. Jangan pasang kabel daya.
3. Posisikan dispenser sehingga bagian belakang setidaknya 20 cm dari dinding dan ada jarak setidaknya 20 cm di kedua sisi.

Merakit

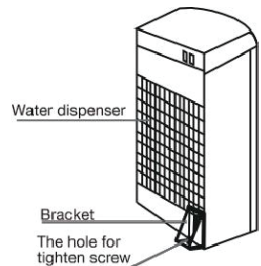
1. Gabungkan baki tetesan dan rakitan kisi ke dalam karapas depan.

Instalasi Mesin

Untuk menghindari bahaya akibat ketidakstabilan, peralatan ini harus dipasang sesuai petunjuk berikut:

Memasang kit Bracket lantai (Gbr.6)

1. Gunakan sekrup 13 mm untuk memperbaiki braket pemasangan di sisi wajan dasar.
2. Bor lubang sekrup (6 mm) di lantai.
3. Masukkan jangkar sekrup (colokan dinding) ke dalam lubang yang dibor.
4. Pindahkan dispenser air, sejajarkan lubang braket pemasangan dengan lubang sekrup lantai.
5. Masukkan sekrup 25mm ke dalam lubang sekrup braket pemasangan.
6. Kencangkan sekrup.

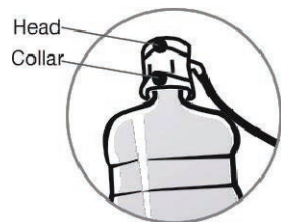


Gbr. 6



Memasang botol air

1. Buka pintu kabinet.
2. Tempatkan botol segar di luar kabinet.
3. Lepaskan seluruh tutup plastik dari atas botol.
4. Bersihkan bagian luar botol baru dengan kain.
5. Tempatkan rakitan probe ke dalam botol.
6. Geser kerah dengan kepala ke bawah hingga klik di tempatnya.
7. Geser botol ke kabinet dan tutup pintu.

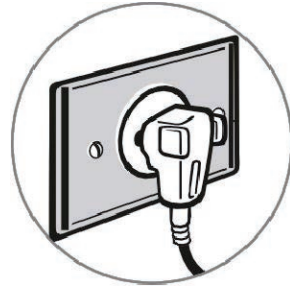


Gbr. 7

Menyediakan listrik

Colokkan kabel ke soket yang dibumikan dengan benar.

Pada saat ini, pompa akan mulai memindahkan air dari botol ke tangki panas dan dingin. Diperlukan waktu sekitar 5 menit untuk mengisi tangki untuk pertama kalinya. Selama periode ini, pompa akan terus bekerja. Ini normal.



Gbr. 8

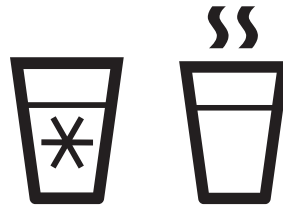
Instruksi Operasi

Aktifkan pemanasan dan pendinginan

Unit ini tidak akan mengeluarkan air panas atau dingin sampai saklar diaktifkan.

Untuk mengaktifkan, tekan sisi atas saklar daya untuk memulai pemanasan dan pendinginan air.

- Jika Anda tidak ingin memanaskan air, tekan bagian bawah tombol merah.
- Jika Anda tidak ingin mendinginkan air, tekan bagian bawah tombol hijau



Gbr. 9

Dispensing air

Unit ini telah diuji dan disterilkan sebelum pengepakan dan pengiriman. Selama transit, debu dan bau dapat terakumulasi di dalam tangki dan saluran. Dispenser dan buang setidaknya satu liter air sebelum minum air apapun.

Dispensing air dingin

Setelah pengaturan, diperlukan waktu sekitar 1 jam untuk mendapatkan air hingga suhu dingin maksimum. Selama ini, kompresor bisa berjalan terus menerus. ini normal.

1. Posisikan botol, gelas, teko atau panci masak di bawah cerat.
2. Tekan tombol air dingin ke bawah untuk memulai aliran air dingin.
3. Lepaskan tombol setelah level pengisian yang diinginkan tercapai.



Gbr.10

Dispensing air normal

1. Posisikan botol, gelas, teko atau panci masak di bawah cerat.
2. Tekan tombol air normal ke bawah untuk memulai aliran air normal.
3. Lepaskan tombol setelah level pengisian yang diinginkan tercapai.

Dispensing air panas

Setelah pengaturan, air panas akan tersedia dalam 15-20 menit.

1. Posisikan botol, gelas, teko atau panci masak di bawah cerat.
2. Tekan tombol penguncian anak warna merah dari kanan ke kiri dan tekan tombol air panas ke bawah untuk memulai aliran air panas.
3. Lepaskan tombol setelah level pengisian yang diinginkan tercapai.



Gbr.11

Menukar botol

Lampu yang berkedip pada lampu fungsi Anda memberi tahu Anda ketika botol Anda kosong. mengganti botol secepat mungkin.

Jangan membuang air panas, dingin atau dingin jika lampu orange berkedip saat Anda dapat mengosongkan tangki dan menyebabkan dispenser terlalu panas.

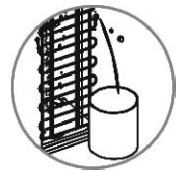


Gbr.12

1. Buka pintu kabinet.
2. Geser botol kosong keluar dari kabinet.
3. Hapus perakitan probe dari botol kosong.
4. Sisihkan botol kosong tersebut.
5. Tempatkan botol segar di luar lemari. Hapus seluruh tutup plastik dari bagian atas botol. bersihkan bagian luar botol baru dengan kain.
6. Tempatkan perakitan probe ke dalam botol. Geser kerah dengan kepala ke bawah hingga terkunci pada tempatnya.
7. Geser botol ke dalam kabinet dan tutup pintunya.

Pembersihan dan pemeliharaan

1. Unit ini telah didesinfektan ke pabrik, namun, disarankan untuk membersihkan dispenser sebelum digunakan awal.
2. Ikuti langkah “menggunakan dispenser air Anda” di halaman 7.
3. Pastikan cabut dispenser air sebelum dibersihkan.
4. Dispense air dari masing-masing cerat sampai tidak ada air mengalir keluar dari cerat.
5. Tempatkan ember besar di bawah lubang pembuangan yang ada di belakang dispenser air, kemudian lepaskan tutup saluran pembuangan dan tiriskan air.
6. Setelah pengeringan selesai, tutup lubang pembuangan dengan tutup saluran.
7. Ikuti “menggunakan dispenser air Anda” di halaman 7 untuk menggunakan dispenser air secara normal.



Gbr. 13

Sanitasi

Mesin harus didesinfeksi dengan disinfektan yang dibeli secara terpisah dari toko obat atau pasar sesuai dengan instruksi manual disinfektan dan kemudian bersihkan dengan air (lihat instruksi pembersihan dan pengeringan).

Umumnya, ini harus dilakukan setiap tiga bulan.



Gbr. 14

Untuk menghilangkan deposit mineral

Campurkan 1 galon air dengan setengah pon kristal asam sitrat, masukkan ke dalam mesin dan pastikan air dapat mengalir keluar dari cerat air panas ketika tombol air panas diaktifkan. Hidupkan daya dan air panas, 30 menit kemudian, tiriskan cairan dan bersihkan dengan air dua atau tiga kali. Umumnya ini harus dilakukan setiap enam bulan.

Jangan pernah membongkar mesin ini sendiri untuk menghindari risiko merusak mesin.

⚠ CAUTION

Bahaya Scald

Hati-hati dengan air panas yang keluar ketika menekan air panas dan mengalirkan air dari lubang pembuangan.

⚠ CAUTION

Kebocoran Air

Penutup penguras yang longgar dapat menyebabkan kebocoran air dan kerusakan lantai. Kencangkan sebelum digunakan dalam jangka panjang.

⚠ WARNING

Bahaya Sengatan Listrik

Cabut dispenser air sebelum membersihkan dan menyeka air tumpah pada unit.

⚠ WARNING

Bahaya Scald

Dispenser memanaskan air hingga suhu 194°F (90°C).

Suhu air di atas 125°F (52°C) dapat menyebabkan luka bakar atau panas yang parah. Anak-anak, orang cacat dan orang tua berisiko tinggi tersiram air panas.

Anak-anak harus diawasi oleh orang dewasa ketika menggunakan produk ini.

Setiap kali setelah steker disambungkan, jika air tidak mengisi tangki dingin sepenuhnya, indikator kekurangan air akan berkedip dan pompa bekerja.

Jika ketinggian air tangki pendingin masih gagal mencapai batas dalam 5 menit, indikator kekurangan air akan terus berkedip, tetapi pompa air akan berhenti bekerja.

Kapanpun, setelah pintu lemari dibuka, pompa tidak akan bekerja

Penyelesaian masalah

Sebelum menghubungi perwakilan layanan Anda, periksa item berikut:

Dispenser air tidak berfungsi

- Pastikan dispenser air terhubung dengan benar ke soket yang berfungsi dan tombol pemanas / pendingin disetel ON.

Air bocor

- Cabut dispenser air, keluarkan botol dan ganti dengan yang baru.
- Pastikan tutup saluran di sisi belakang dispenser air cukup kencang.

Tidak ada air yang keluar dari cerat

- Pastikan botol tidak kosong, jika kosong, ganti dengan yang baru.
- Pastikan untuk sepenuhnya menekan kontrol tombol push.
- Pastikan tabung koneksi di dalam unit tidak longgar..

Air dingin tidak dingin

- Pastikan dispenser air terhubung dengan benar ke soket yang berfungsi.
- Pastikan tombol pendingin berwarna hijau diatur ON.
- Tunggu hingga indikator COOLING mati, secara umum diperlukan waktu sekitar 1 jam untuk mendinginkan air.
- Pastikan bagian belakang dispenser air setidaknya berjarak 20 cm dari dinding dan ada aliran udara bebas di semua sisi dispenser air.

Air panas tidak panas

- Pastikan dispenser air terhubung dengan benar ke soket yang berfungsi.
- Pastikan tombol pemanas berwarna merah diatur ON.
- Tunggu sampai indikator HEATING mati, secara umum dibutuhkan 15 ~ 20 menit untuk memanaskan air.

Dispenser berisik

- Pastikan dispenser air ditempatkan pada permukaan yang tenang dan padat.
- Operasi ON dan OFF kompresor akan terjadi untuk mengontrol air dingin sebagai spesifikasi, itu normal.
- Pompa akan bekerja untuk memompa air ke dalam tangki ketika air keran, itu normal.

Air berasa

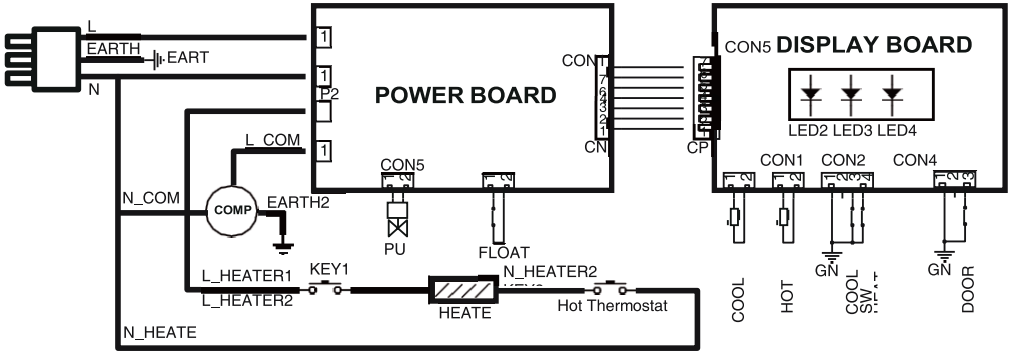
- Debu dan bau terkumpul di dalam tangki, buang air waduk dan ganti botol dengan yang baru.
- Bersihkan dispenser air atau descale menurut "Pembersihan dan pemeliharaan".



Untuk menghindari kecelakaan, matikan catu daya sebelum operasi sesuai dengan instruksi berikut.

Terkadang ketika air dibagikan selama lebih dari 2 menit, pompa gagal mengambil jumlah air yang dibutuhkan, dalam hal ini, lampu indikator kekurangan air pada panel kontrol akan menyala. Jika ini terjadi, buka saja pintu kabinet, lalu tutup, dan tunggu selama 2 menit, kemudian dispenser akan kembali mengeluarkan air.

Diagram sirkuit



Informasi Teknis

Model	EDBMFDXSF	EDBMFDXWF
Power supply	220V-240V~ 50/60Hz	220V-240V~ 50/60Hz
Cooling Power	80W	80W
Heating Power	420W	420W
Hot Water	4L/h(≥90°C)	4L/h(≥90°C)
Cold Water	2L/h(≤10°C)	2L/h(≤10°C)
Room Temperature Operation	10-43°C	10-43°C
Relative Humidity	≤90%	≤90%
Cooling Current	1.0A	1.0A
Refrigerant	R600a/16g	R600a/16g
Climate Class	T	T
Cooling Cabinet Temperature	N/A	N/A
Product Dimension	L310mmxW374mmxH1040mm	L310mmxW374mmxH1040mm
Net Weight	14.75kg	14.75kg

Catatan: Data teknis di atas didasarkan pada metode pengujian standar, lihat GB/T 22090-2008

Customer Care

Thailand

Call Center Tel : (+66 2) 725 9000
Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road,
Bangkapi,Huay Kwang, Bangkok 10310
Office Tel : (+66 2) 7259100
Office Fax : (+66 2) 7259299
Email : customercarethai@electrolux.com

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Jalan Tanah Abang II Nomor 42,
Desa/Kelurahan Petojo Selatan,
Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat,
Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160
SMS : 0812 8088 8863
WA : 0811 8339 777
Hotline Service: 0804 111 9999
Email: customercareID@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.id
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia.

Vietnam

Domestic Toll Free : 1800-58-88-99
Tel : (+84 8) 3910 5465
Electrolux Vietnam Ltd.
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Office Tel : (+84 8) 3910 5465
Office Fax : (+84 8) 3910 5470
Email : vnccare@electrolux.com

Malaysia

Domestic Toll Free : 1300-88-11-22
Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice,
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Office Tel : (+60 3) 7843 5999
Office Fax : (+60 3) 7955 5511
Email : malaysia.customercare@electrolux.com

Philippines

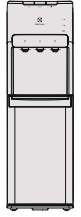
Domestic Toll Free : 1-800-10-845-care 2273
Customer Care Hotline : (+63 2) 845 care 2273
Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737- 4756
Website : www.electrolux.com.ph
Email : wecare@electrolux.com

Singapore

CUSTOMER CARE HOTLINE : (+65) 6507 8699
Electrolux S.E.A. Pte Ltd.
11 Lorong 3 Toa Payoh
Jackson Square, Block B, #01-13/14/15
Singapore 319579
Office Tel : (+65) 6507 8900
Office Fax : (+65) 6356 5489
Email : customer-care.sin@electrolux.com



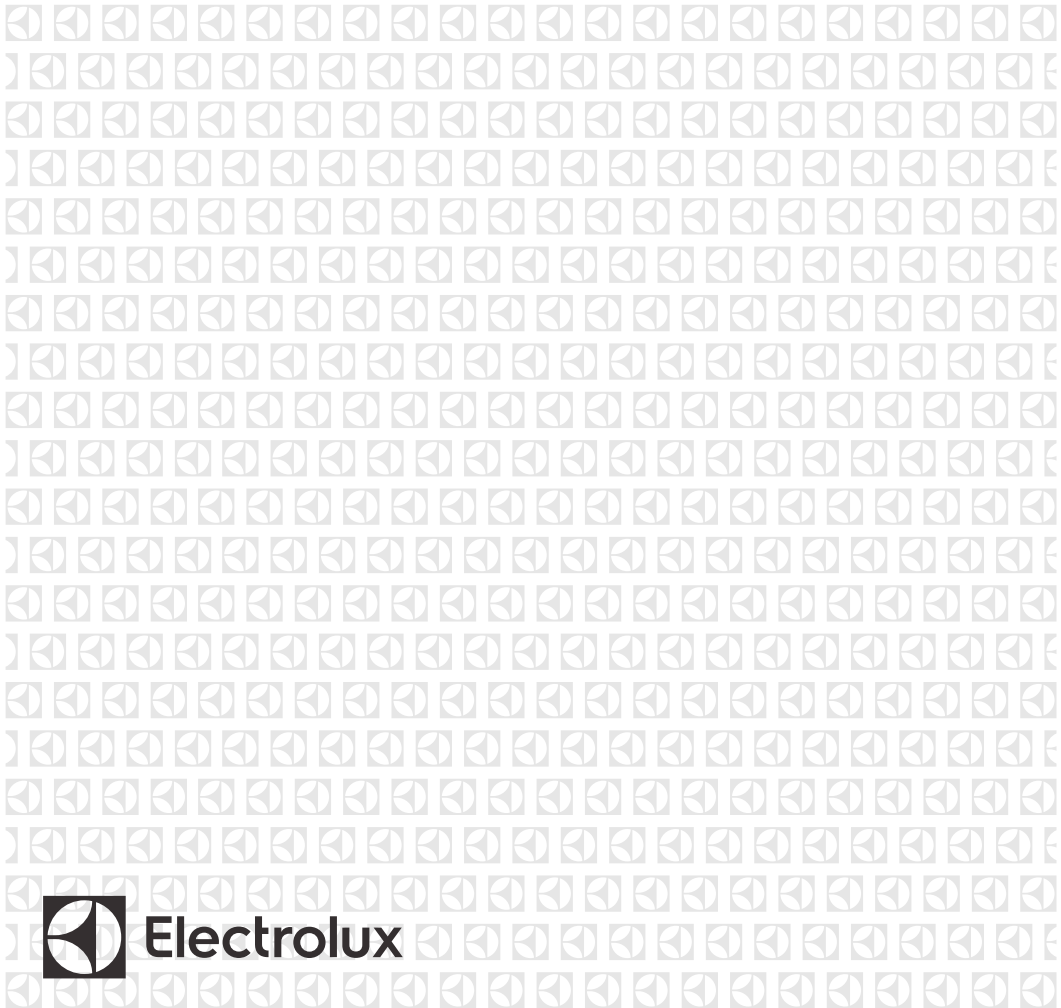
EDBMFDXSF
EDBMFDXWF



EN

USER MANUAL

1



Welcome

Thank you for choosing ELECTROLUX. This manual contains all the information you need to safely and correctly use your water dispenser. Please read all the instructions prior to using the appliance, and keep this manual in a secure place for future reference. Do not remove the rating plate label which attached adhesive identification label containing the code, model number, manufacturer and other information. This label will be used by an ELECTROLUX authorized service representative in the event that your water dispenser needs service.

Environmental Notice

The packaging material used is recyclable. We recommend that you separate plastic, paper and cardboard and give them to recycling agents. According to WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) guidelines, waste from electrical and electronic devices should be collected separately. If you need to remove of this appliance in the future, do not throw it away with the rest of your domestic garbage. Instead, please take the appliance to the nearest WEEE collecting agents, where available.



Contents

Water dispenser information	3
Precautions	4
Illustration	6
Using your water dispenser	7
Operation instructions	8
Cleaning and maintenance	10
Trouble Shooting	12
Circuit diagram	13
Technical Information	13
Customer Care	14

Attention

Do not try to install or turn on the unit without having read the indicated safety precautions in this manual.

The dispenser heats water to a temperature of 90°C. It can cause severe scalding. Please operate it carefully.

In case of damage, please contact an authorized technical service agent.

Do not disassemble the electrical parts of this appliance. Any repairs done by an unauthorized person may cause serious injuries or properties incident.

The adult should supervise the children in order to make sure the children can not play with the appliance.

The appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance is intended to be household used only.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

To avoid danger of suffocation, keep plastic bag away from babies and children.


WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

Water dispenser information

1. This unit is designed for drinkable water only. Put bottles as specified inside the cabinet before using.
2. This unit should be used in an environment with temperatures ranging from 10°C to 43°C with a relative humidity not higher than 90%.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
3. The dispenser can satisfy the need for hot water, cold water, room temperature water and water as a mixture of the cold water and room temperature water.
4. With the adoption of distinctive thermal isolation technology, this unit can minimize thermal exchange between hot, room temperature and cold water.
5. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
6. Regional restrictions
The heating method of machine can be only used in the lower than 1500m elevations.

 <p>R600a</p>	<p>DANGER: Flammable Refrigerant Used. To be repaired only by trained service personnel. Do not puncture refrigerant tubing.</p> <p>CAUTION: Risk of Fire or Explosion. Dispose of properly in accordance with National or local regulations.</p>
--	---

WARNING: During transportation, installation, cleaning & use of the appliance, care should be taken to avoid damage to the refrigeration circuit which could result in a refrigerant leak.

A qualified technician carrying out the installation is obliged to observe applicable national standards and regulations concerning connection to the water distribution system and the electric network. The manufacturer is not responsible for any unprofessional or incorrect installation.

Servicing of this appliance should only be carried out by trained and qualified personnel.

Precautions

For children

1. Destroy the carton, plastic bag and other packing materials after the dispenser is unpacked. Children might use them for play.
2. Children require supervision when using the dispenser.
3. Recommend to install the anti-tilt bracket at the back side of this water dispenser to prevent the dispenser from falling down which could cause injury.(Fig. 6)

For the user/installer

1. Plug the water dispenser directly into the socket. The unit requires proper grounding and the correct voltage (as technical information specified on page 13 of this manual).(Fig. 1)
2. An appropriate length of power-supply cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in, or tripping over a longer cord.
3. Connect the plug firmly.
4. Do not use an extension cord or plug adaptor.(Fig.2)
5. Choose a place that is near a grounded electrical socket. Keep the dispenser at least 20cm away from walls and other appliances and furniture on all 4 sides.
6. Do not place the water dispenser sitting over the power cord.

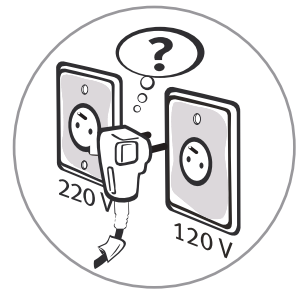


Fig. 1

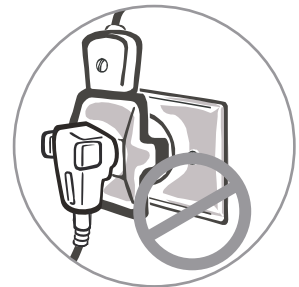


Fig. 2

7. Do not pull out or insert the plug with wet hands to avoid electric shock.(Fig. 3)
8. Use the switch when turning the heating/ cooling On/Off. Locate on the left back side of water dispenser.(page 6)
9. Do not fasten, twist or tie the power cord. if the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, service technician or a qualified person to prevent any risk.

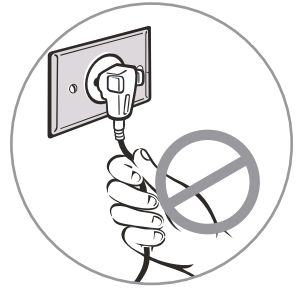


Fig. 3

10. Keep the unit in a dry place and away from direct sunlight. Do not place the machine on paper or foam. Do not place anything flammable beside this machine.(Fig. 4)
11. To avoid damage to the unit, do not plug the power cord or turn on the heating switch until the water can flow out from the hot water spout when the hot water button be activated.



Fig. 4

12. Unplug the unit when the unit will not be used for a long period for the reason of saving electricity.
13. Never turn the unit upside down or tilt it more than 45°.(Fig. 5)
14. Never use organic liquids polishing chemical to clean the machine.
15. The thermostat to control temperature has been set up by manufacturer. There is no need to adjust it yourself.

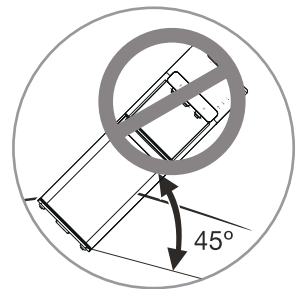
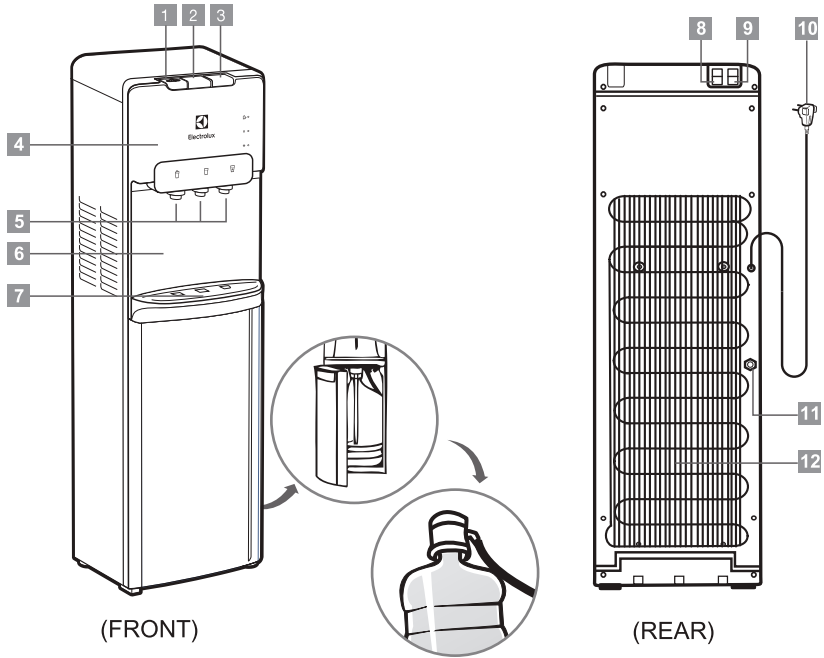


Fig. 5

16. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
17. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Illustration



- 1 button of hot water
- 2 button of normal water
- 3 button of cold water
- 4 panel
- 5 spout
- 6 front carapace
- 7 drip tray

- 8 cooling switch
- 9 heating switch
- 10 power cord
- 11 drain hole
- 12 condenser

Using your water dispenser

Locate dispenser

1. Place dispenser upright.
2. Locate dispenser on a hard and level surface in a cool shaded location near a grounded socket. Do not plug in power cord yet.
3. Position dispenser so the back is at least 20 cm from wall and there are at least 20 cm of clearance on both sides.

Assemble

1. Snap drip tray and grid assembly into front carapace.

Machine Installation

To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions:

Installing the floor Bracket kit(Fig.6)

1. Use 13 mm screw to fix the fixing bracket on the side of base pan.
2. Drill out a screw hole(6 mm) on the floor.
3. Insert a screw anchor (wall plug) into the drilled hole.
4. Move water dispenser, Align fixing bracket hole with screw hole of the floor.
5. Put the 25mm screw into the screw hole of fixing bracket.
6. Tighten the screw.

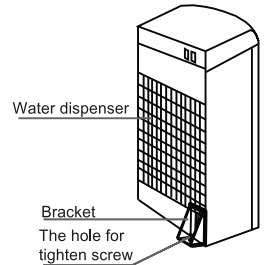


Fig. 6



Install water bottle

1. Open cabinet door.
2. Place fresh bottle outside of cabinet.
3. Remove the entire plastic cap from top of bottle.
4. Clean outside of new bottle with a cloth.
5. Place probe assembly into bottle.
6. Slide collar with head down until it clicks in place.
7. Slide bottle into cabinet and close door.

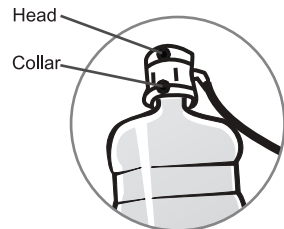


Fig. 7

Provide electricity

Plug cord into a properly grounded socket.

At this time the pump will begin to move water from the bottle to the hot and cold tanks. It will take up to approximate 5 minutes to fill the tanks for the first time. During this period the pump will run continuously. This is normal.

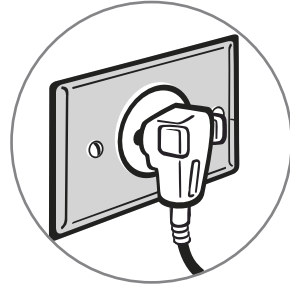


Fig. 8

Operation Instructions

Activate heating and cooling

This unit will not dispense hot or cold water until the switches are activated.

To activate, push top side of power switches in to start heating and cooling water.

- If you do not want to heat water, push bottom side of red switch in.
- If you do not want to cool water, push bottom side of green switch in;

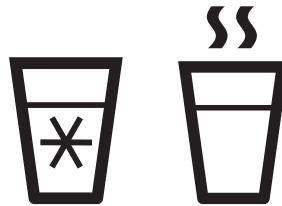


Fig. 9

Dispensing water

This unit has been tested and sanitized prior to packing and shipping. During transit dust and odors can accumulate in the tank and lines. Dispense and dispose at least one liter of water to prior to drinking any water.

Dispensing cold water

After setup, it will take up to approximate 1 hour get water to maximum cold temperature. During this time the compressor could run continuously. This is normal.

1. Position bottle, glass, pitcher or cooking pot below spout.
2. Press cold water button downward to start cold water flow.
3. Release button once desired fill level is achieved.



Fig.10

Dispensing normal water

1. Position bottle, glass, pitcher or cooking pot below spout.
2. Press normal water button downward to start normal water flow.
3. Release button once desired fill level is achieved.

Dispensing hot water

After setup, hot water will be available in 15-20 minutes.

1. Position bottle, glass, pitcher or cooking pot below spout.
2. Push the red child lock button from right to left and press hot water button downward to start hot water flow.
3. Release button once desired fill level is achieved.



Fig.11

Changing bottles

A flashing orange light on your function lights alerts you when your bottle is empty. Replace the bottle as soon as possible.

Do not dispense hot, cool or cold water if the orange light is flashing as you could empty the tanks and cause the dispenser to overheat.

1. Open the cabinet door.
2. Slide empty bottle out of cabinet.
3. Remove probe assembly from empty bottle.
4. Set empty bottle aside.
5. Place fresh bottle outside of cabinet. Remove entire plastic cap from top of bottle. Clean outside of new bottle with a cloth.
6. Place probe assembly into bottle. Slide collar with head down until it clicks in place.
7. Slide bottle into cabinet and close door.



Fig.12

Cleaning and maintenance

1. The unit has been factory disinfected, however, it is advisable to clean the dispenser prior to initial use.
2. Follow the step of “using your water dispenser “ on page 7
3. Make sure unplug the water dispenser before cleaning.
4. Dispense water from each spout till no water flow out from spout.
5. Place a large bucket beneath the drain hole which is on the back of water dispenser, then remove the drain cap and drain out water.
6. Once draining finished, close the drain hole with drain cap.
7. Follow “using your water dispenser “ on page 7 to use the water dispenser normally.

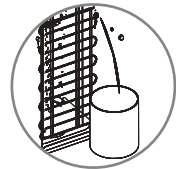


Fig.13

Sanitizing

The machine should be disinfected with disinfectant separately bought from drugstore or marketplace according to the instruction manual of the disinfectant and then clean it with water (see cleaning and draining instructions). Generally this should be done every three months.

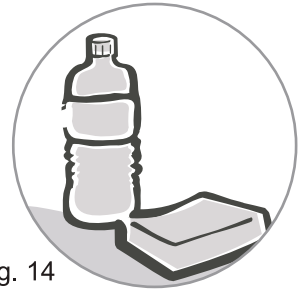


Fig. 14

To remove mineral deposits

Mix 1 gallon of water with half pound of citric acid crystals, inject into the machine and make sure the water can flow out from the hot water spout when the hot water button be activated. Switch on the power and heat water, 30 minutes later, drain off the liquid and clean it with water two or three times. Generally this should be done every six months.

Never disassemble this machine by yourself to avoid risk of damaging machine.

⚠ CAUTION

Scald Hazard

Be careful on the hot water coming out when tapping hot water and drain water from drain hole.

⚠ CAUTION

Water Leakage

Drain cap loose may cause water leakage and cause floor damage. Please make sure it is tighten enough before long term using.

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Unplug the water dispenser before cleaning and wiping up spilled water on unit.

⚠ WARNING

Scald Hazard

Dispenser heats water to a temperature of 194°F (90°C).

Water temperatures above 125°F (52°C) can cause severe burns or scalding.

Children, the disabled and the elderly are at highest risk of being scalded.

Children should be supervised by an adult when using this product.

After plug-in each time, if the water not fill in the cold tank fully, the water shortage indicator will blinking and pump is working.

If the water level of the cold tank still fails to reach the limit within 5 minutes, the water shortage indicator will continue blinking, but the water pump will stop working. In any time, once the cabinet door is opened, the pump should not working.

Trouble Shooting

Before calling your service representative check the following items:

Water dispenser does not work

- Make sure the water dispenser is properly connected to a working socket and the heating/cooling switches are set ON.

Water is leaking

- Unplug the water dispenser, remove bottle and replace with new one.
- Make sure the drain cap at the back side of water dispenser is tighten enough.

No water is coming from the spout

- Make sure the bottle is not empty, if empty, replace it with new one.
- Make sure to completely depress the pushbutton controls.
- Make sure the connection tube inside the unit is not loose.

Cold water is not cold

- Make sure the water dispenser is properly connected to a working socket
- Make sure the green cooling switch is set ON.
- Wait until the COOLING indicator turns off, it takes up to approximate 1 hour to cool the water in general.
- Make sure the back of the water dispenser is at least 20 cm away from a wall and there is free airflow on all sides of the water dispenser.

Hot water is not hot

- Make sure the water dispenser is properly connected to a working socket.
- Make sure the red heating switch is set ON.
- Wait until the HEATING indicator turns off, it takes 15~20 minutes to heat the water in general.

Dispenser is noisy

- Make sure water dispenser is placed on placid and solid surface.
- Compressor on and off operation will happen to control the cold water as specification, it is normal.
- Pump will working to pump water into the tank when tap water, it is normal.

Water tastes

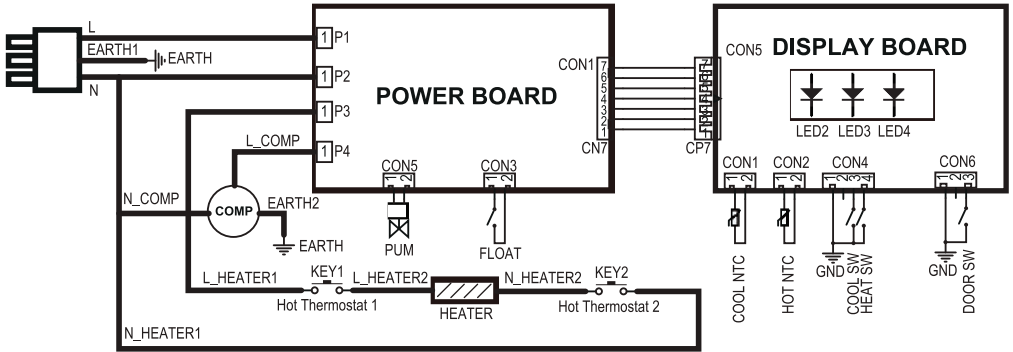
- Dust and odor be accumulated in the tank, dispose the reservoir water and replace bottle with a new one.
- Sanitize water dispenser or descale according to "Cleaning and maintenance".



To avoid accident, cut off the power supply before operation according to the following instruction.

Sometimes when water is dispensed for more than 2 minutes, the pump fails to take the necessary amount of water, in this case the lack of water indicator light on control panel will turn on. If this happens, just open the cabinet door, then close it, and wait for 2 minutes, then the dispenser will return to dispense water.

Circuit diagram



Technical Information

Model	EDBMFDXSF	EDBMFDXWF
Power supply	220V-240V~ 50/60Hz	220V-240V~ 50/60Hz
Cooling Power	80W	80W
Heating Power	420W	420W
Hot Water	4L/h(≥90°C)	4L/h(≥90°C)
Cold Water	2L/h(≤10°C)	2L/h(≤10°C)
Room Temperature Operation	10-43°C	10-43°C
Relative Humidity	≤90%	≤90%
Cooling Current	1.0A	1.0A
Refrigerant	R600a/16g	R600a/16g
Climate Class	T	T
Cooling Cabinet Temperature	N/A	N/A
Product Dimension	L310mmxW374mmxH1040mm	L310mmxW374mmxH1040mm
Net Weight	14.75kg	14.75kg

Remarks: Above technical data is based on standard testing method, refer to GB/T 22090-2008

Customer Care

Thailand

Call Center Tel : (+66 2) 725 9000
Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road,
Bangkapi,Huay Kwang, Bangkok 10310
Office Tel : (+66 2) 7259100
Office Fax : (+66 2) 7259299
Email : customercarethai@electrolux.com

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Jalan Tanah Abang II Nomor 42,
Desa/Kelurahan Petojo Selatan,
Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat,
Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160
SMS : 0812 8088 8863
WA : 0811 8339 777
Hotline Service: 0804 111 9999
Email: customercareID@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.id
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia.

Vietnam

Domestic Toll Free : 1800-58-88-99
Tel : (+84 8) 3910 5465
Electrolux Vietnam Ltd.
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Office Tel : (+84 8) 3910 5465
Office Fax : (+84 8) 3910 5470
Email : vnccare@electrolux.com

Malaysia

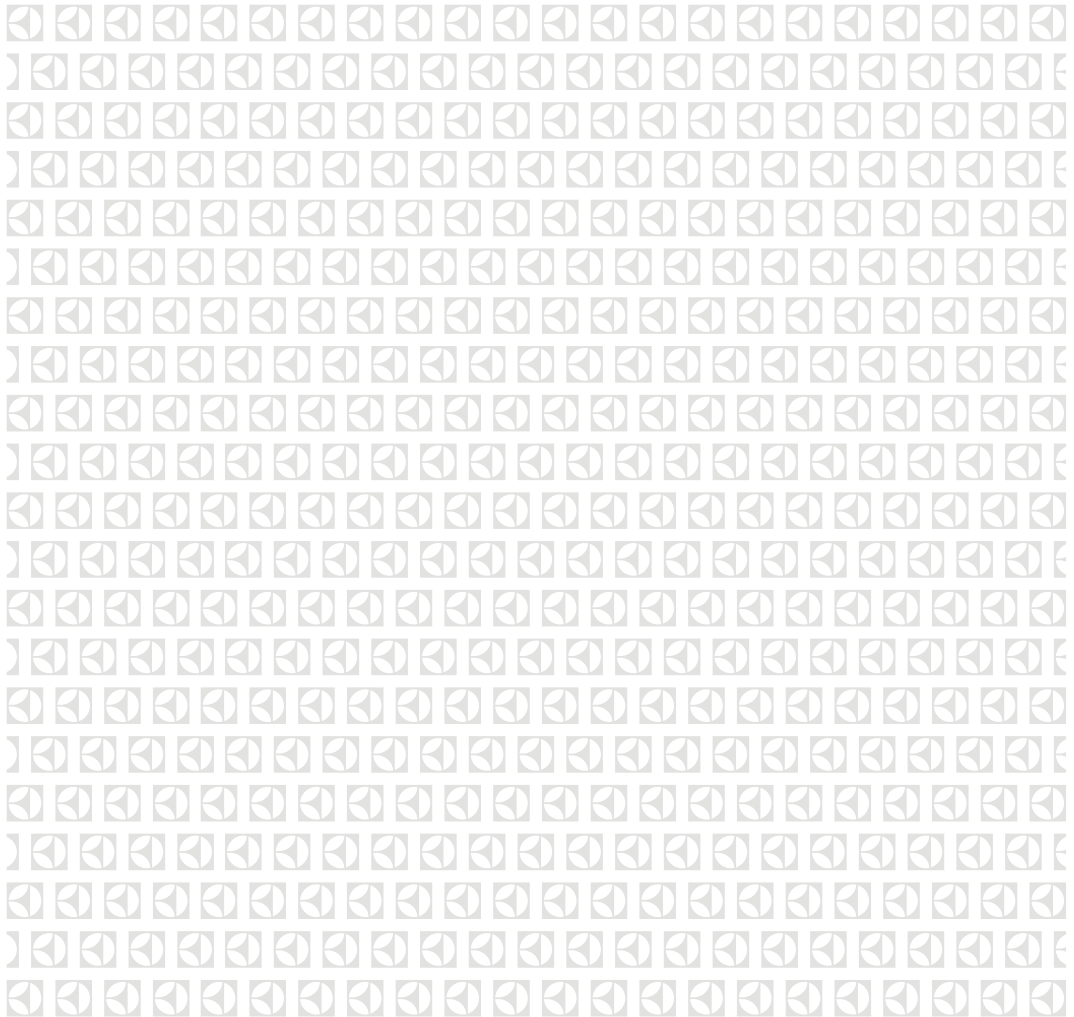
Domestic Toll Free : 1300-88-11-22
Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice,
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Office Tel : (+60 3) 7843 5999
Office Fax : (+60 3) 7955 5511
Email : malaysia.customercare@electrolux.com

Philippines

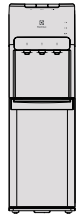
Domestic Toll Free : 1-800-10-845-care 2273
Customer Care Hotline : (+63 2) 845 care 2273
Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737- 4756
Website : www.electrolux.com.ph
Email : wecare@electrolux.com

Singapore

CUSTOMER CARE HOTLINE : (+65) 6507 8699
Electrolux S.E.A. Pte Ltd.
11 Lorong 3 Toa Payoh
Jackson Square, Block B, #01-13/14/15
Singapore 319579
Office Tel : (+65) 6507 8900
Office Fax : (+65) 6356 5489
Email : customer-care.sin@electrolux.com

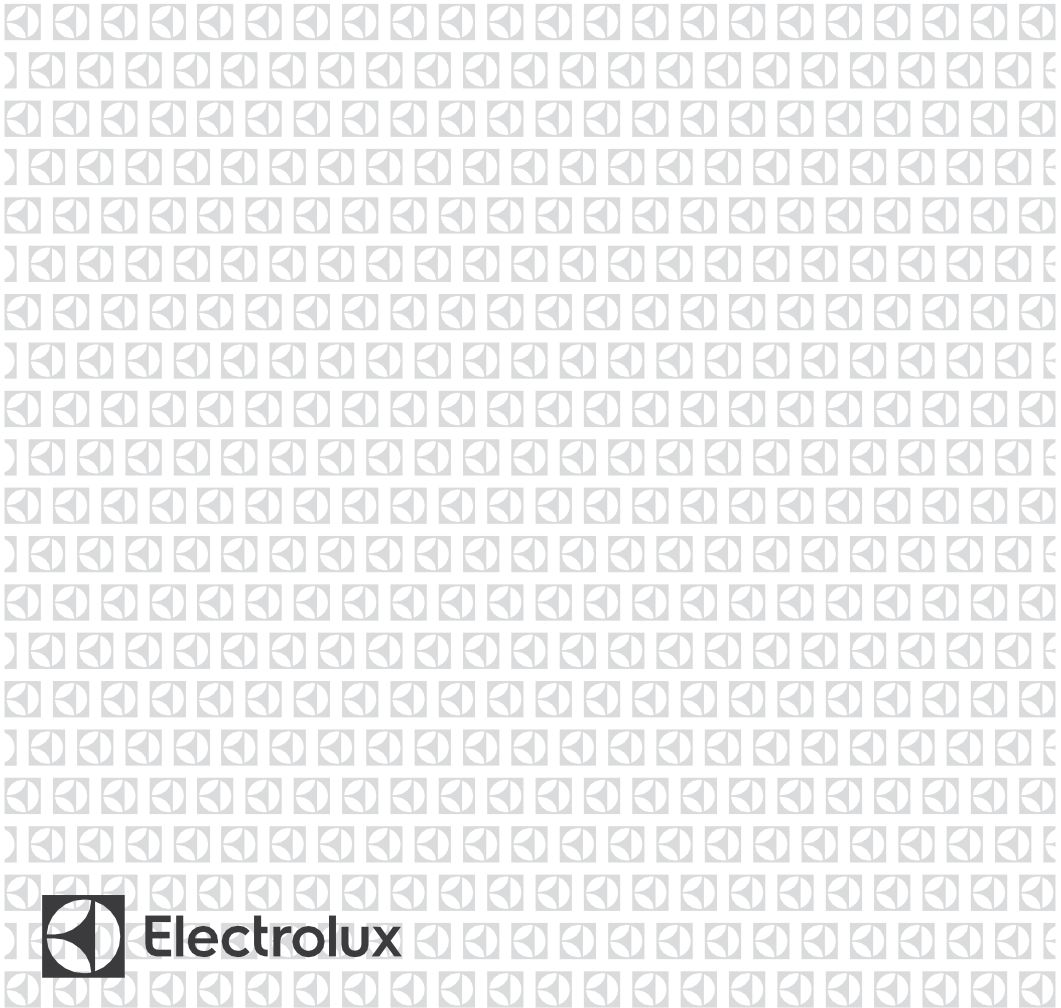


EDBMFDXSF
EDBMFDXWF



VN

TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG 1



Electrolux

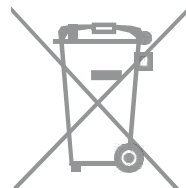
Xin chào

Cảm ơn bạn vì đã lựa chọn ELECTROLUX. Tài liệu hướng dẫn sử dụng này chứa toàn bộ thông tin mà bạn cần để có thể sử dụng cây nước nóng lạnh một cách an toàn và đúng cách. Vui lòng đọc toàn bộ thông tin chỉ dẫn theo thứ tự về cách thức sử dụng thiết bị, và giữ tài liệu này ở một nơi an toàn để tiện tham khảo sau này. Vui lòng không tháo tấm nhãn được dán trên thiết bị, trên nhãn này có ghi mã thiết bị, số kiểu máy, nhà sản xuất và một số thông tin khác. Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của ELECTROLUX sẽ sử dụng tấm nhãn này trong trường hợp cây nước nóng lạnh của quý khách cần được bảo dưỡng.

Những lưu ý về môi trường

Những vật liệu đóng gói được sử dụng đều có thể tái chế. Chúng tôi khuyên bạn nên tách riêng nhựa, giấy và bia các tông và gửi chúng vào các đại lý chuyên tái chế.

Theo các chỉ dẫn của WEEE (Chất thải từ các trang thiết bị điện và điện tử), chất thải từ các thiết bị điện và điện tử cần phải được thu gom riêng. Nếu bạn không còn nhu cầu sử dụng và muốn vứt bỏ thiết bị này trong tương lai, đừng vứt nó đi cùng với các rác thải thông thường khác trong gia đình. Thay vào đó, hãy mang thiết bị đến đại lý WEEE gần nhất, đại lý này luôn sẵn lòng phục vụ bạn.



Mục lục

Thông tin về cây nước nóng lạnh.....	3
Thận trọng	4
Minh họa sản phẩm	6
Sử dụng cây nước nóng lạnh	7
Hướng dẫn vận hành	8
Vệ sinh và bảo dưỡng	10
Khắc phục sự cố.....	12
Sơ đồ mạch điện.....	13
Thông số kỹ thuật	13
Các trung tâm chăm sóc khách hàng	14

Chú ý

Vui lòng không cố gắng lắp đặt hoặc vận hành thiết bị khi chưa đọc các thông tin chỉ dẫn về an toàn trong tài liệu hướng dẫn này.

Cây nước nóng lạnh có thể làm nhiệt độ nước nóng lên đến 90°C, có thể gây bỏng nặng. Vui lòng vận hành thiết bị thật cẩn thận.

Trong trường hợp sản phẩm bị hư hỏng, vui lòng liên hệ với đại lý dịch vụ được ủy quyền.

Vui lòng không tháo rời các bộ phận điện tử của thiết bị, người không có chuyên môn và không được ủy quyền khi thực hiện bất cứ sửa chữa nào đều có thể gây nên thương tích nghiêm trọng và thiệt hại về tài sản.

Người lớn cần phải giám sát trẻ em để đảm bảo rằng trẻ em không đùa nghịch với thiết bị.

Thiết bị này không nên được sử dụng bởi những người (kể cả trẻ em) bị giảm khả năng về thể chất, cảm giác hay tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và thiếu kiến thức, trừ khi được giám sát hoặc chỉ dẫn cách sử dụng thiết bị bởi một người có khả năng chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.

Thiết bị này chỉ nên được sử dụng trong hộ gia đình.

Nếu dây điện nguồn bị hỏng, dây mới được thay thế phải là một dây chuyên dụng hay một dây có sẵn từ nhà sản xuất hoặc các đại lý dịch vụ.

Để tránh nguy cơ có thể bị nghẹt thở, vui lòng để các túi nhựa tránh xa tầm tay trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ.

CẢNH BÁO: Giữ cho hệ thống thông gió ở vỏ thiết bị hoặc ở trong cấu trúc tích hợp của thiết bị luôn mở, tránh gây tắc nghẽn.

CẢNH BÁO: Không sử dụng thiết bị cơ khí hoặc các thiết bị khác để đẩy nhanh quá trình rã đông, trừ các thiết bị được nhà sản xuất khuyến cáo.

CẢNH BÁO: Không làm hỏng hệ thống làm lạnh.

Thông tin về cây nước nóng lạnh

1. Thiết bị được thiết kế chuyên dụng cho nước uống, và phù hợp cho bình 3 hoặc 5 Ga-lông.
2. Thiết bị nên được sử dụng trong môi trường có phạm vi nhiệt độ từ 10°C đến 43°C với độ ẩm tương đối không cao hơn 90%.
Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các ứng dụng tương tự như
 - khu vực bếp của nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - nhà ở trong trang trại và sử dụng bởi khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các loại môi trường dân cư khác;
 - môi trường lưu trú nhỏ kiểu giường ngủ và bữa sáng;
 - phục vụ ăn uống và các ứng dụng phi bán lẻ tương tự.
3. Cây nước nóng lạnh có thể phục vụ các nhu cầu về nước nóng, nước lạnh, nước nhiệt độ thường hoặc nước được pha giữa nước lạnh và nước nhiệt độ thường.
4. Bằng việc áp dụng công nghệ cách ly nhiệt độc lập, thiết bị này có thể giảm thiểu sự trao đổi nhiệt giữa nước nóng, nước nhiệt độ thường và nước lạnh.
5. Không cất trữ các chất gây nổ chẳng hạn như bình xịt có chứa chất dễ cháy vào trong thiết bị.
6. Hạn chế về khu vực

Cách thức làm nóng của thiết bị chỉ có thể được sử dụng ở độ cao thấp hơn 1500m.



NGUY HIỂM: Có Sử dụng Môi chất lạnh Dễ cháy.
Chỉ được sửa chữa bởi nhân viên dịch vụ đã được đào tạo.
Không làm thùng ống dẫn môi chất lạnh.

THẬN TRỌNG: Nguy cơ Cháy hoặc Nổ.
Thải bỏ đúng cách theo quy định của Quốc gia hoặc địa phương.

CẢNH BÁO: Trong quá trình vận chuyển, lắp đặt, vệ sinh và sử dụng thiết bị, cần cần thận để tránh làm hỏng hệ thống làm lạnh, do đó có thể dẫn đến rò rỉ môi chất lạnh. Kỹ thuật viên có trình độ thực hiện lắp đặt có nghĩa vụ tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định quốc gia hiện hành liên quan đến việc kết nối với hệ thống phân phối nước và mạng lưới điện. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tình huống lắp đặt không chuyên nghiệp hoặc không chính xác nào.
Việc bảo trì thiết bị này chỉ nên được thực hiện bởi nhân viên đã được đào tạo và có trình độ.

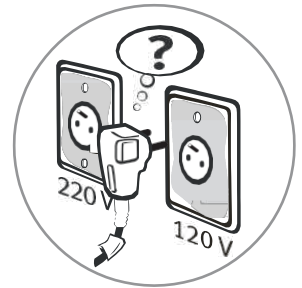
Thận trọng

Đối với trẻ em

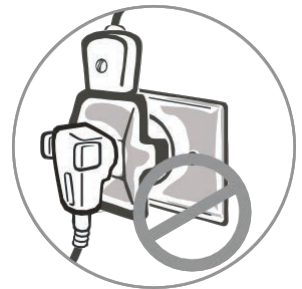
1. Hủy các bì các tông, túi nhựa và các vật liệu đóng gói khác sau khi tháo ra khỏi cây nước nóng lạnh. Trẻ em có thể sử dụng các vật liệu đóng gói này để đùa nghịch.
2. Cần phải có sự giám sát khi trẻ em sử dụng cây nước nóng lạnh.
3. Nhà sản xuất khuyên bạn nên sử dụng một khung chống nghiêng ở phía sau của cây nước nóng lạnh để ngăn việc thiết bị có thể rơi xuống và gây thương tích (Hình 6)

Đối với người sử dụng/người lắp đặt

1. Cắm dây điện nguồn của cây nước nóng lạnh trực tiếp vào ổ điện. Thiết bị cần được nối đất đúng cách và sử dụng nguồn điện áp thích hợp (được mô tả chi tiết trong phần thông tin kỹ thuật trang 13 của tài liệu) (Hình 1)
2. Độ dài thích hợp của dây điện nguồn được thiết kế nhằm giảm sự nguy hiểm từ việc dây có thể bị vướng hoặc người bị vấp ngã do dây điện quá dài.
3. Kết nối phích cắm một cách chắc chắn.
4. Vui lòng không sử dụng dây điện nối thêm hoặc bộ chuyển đổi phích cắm trung gian (Hình 2)
5. Chọn một vị trí gần ổ cắm điện nối đất, đặt thiết bị cách ít nhất 20cm so với tường và các thiết bị và đồ dùng khác ở cả 4 mặt.
6. Không đặt cây nước nóng lạnh đứng lên trên dây điện.



Hình 1



Hình 2

7. Không rút hoặc cắm phích cắm điện khi tay còn ướt để tránh bị giật điện (Hình 3)

8. Sử dụng công tắc khi bật / tắt bộ phận làm nóng / làm mát. Công tắc này nằm ở vị trí phía sau bên trái của cây nước nóng lạnh (Trang 6)

9. Vui lòng không cột, xoắn hoặc buộc thắt dây điện nguồn. Nếu dây điện nguồn bị hỏng, dây mới cần được thay thế bởi nhà sản xuất, chuyên viên bảo dưỡng hoặc người có đủ trình độ chuyên môn để tránh gây nguy hiểm.

10. Đặt thiết bị ở một nơi khô ráo và tránh xa ánh sáng trực tiếp. Không đặt thiết bị nằm trên giấy hoặc bông mút. Không đặt bất cứ vật liệu dễ cháy nào bên cạnh thiết bị (Hình 4)

11. Để tránh làm hỏng thiết bị, không cắm phích cắm điện hoặc bật công tắc làm nóng cho đến khi có nước nóng chảy ra từ vòi khi chế độ nước nóng được kích hoạt.

12. Rút phích cắm thiết bị khi bạn không sử dụng thiết bị trong một thời gian để có thể tiết kiệm điện.

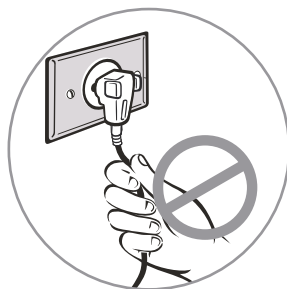
13. Không bao giờ lật ngược hoặc làm thiết bị bị nghiêng quá 45° (Hình 5)

14. Không sử dụng các loại hóa chất tẩy rửa đánh bóng hoặc chất lỏng hữu cơ để vệ sinh thiết bị.

15. Bộ điều chỉnh nhiệt kiểm soát nhiệt độ đã được nhà sản xuất thiết lập sẵn. Quý khách vui lòng không tự điều chỉnh.

16. CẢNH BÁO: Khi lắp đặt thiết bị, đảm bảo dây cung cấp điện không bị vướng, rối hay hư hỏng.

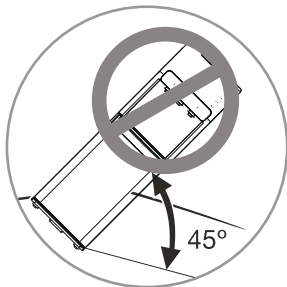
17. CẢNH BÁO: Không bố trí nhiều ổ cắm di động hoặc bộ nguồn di động ở phía sau thiết bị.



Hình 3

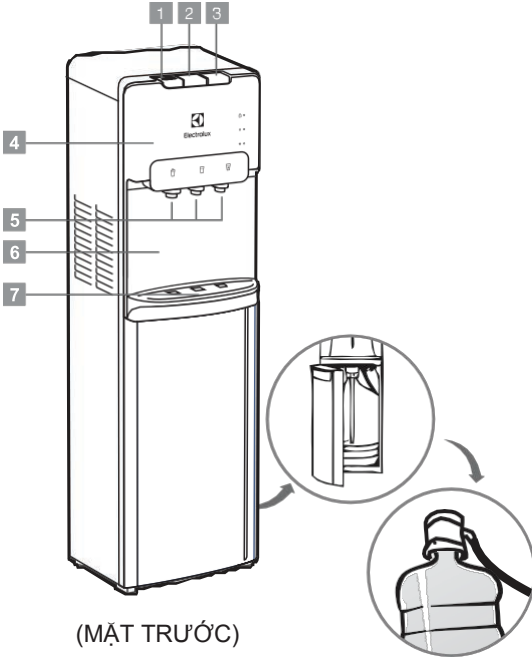


Hình 4

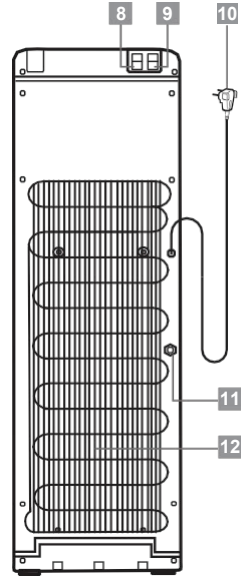


Hình 5

Minh họa sản phẩm



(MẶT TRƯỚC)



(MẶT SAU)

- 1 Nút nước nóng
- 2 Nút nước nhiệt độ thường
- 3 Nút nước lạnh
- 4 Tấm chắn phía trước
- 5 Các vòi
- 6 Yếm lờm
- 7 Khay hứng nước

- 8 Công tắc làm mát
- 9 Công tắc làm nóng
- 10 Dây điện nguồn
- 11 Lỗ thoát nước
- 12 Bình ngưng tụ

Sử dụng cây nước nóng lạnh

Xác định vị trí đặt cây nước nóng lạnh

1. Đặt cây nước nóng lạnh đứng thẳng
2. Đặt cây nước nóng lạnh trên một bề mặt chắc chắn và cân bằng ở một vị trí có bóng râm và mát mẻ, gần ổ cắm điện nối đất. Lúc này vui lòng chưa cắm dây điện nguồn.
3. Đặt cây nước nóng lạnh cách tường ít nhất 20cm ở mặt sau và để lại ít nhất 20cm không gian trống so với các vật thể khác ở tất cả các mặt.

Lắp ráp

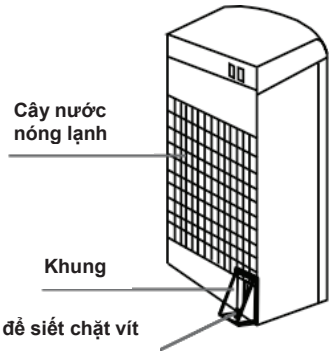
1. Ráp khay hứng nước và khay lưới vào phần yếm lõm phía trước.

Lắp đặt thiết bị

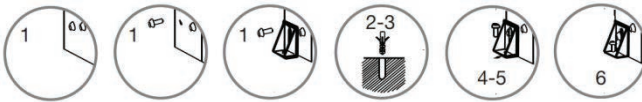
Để tránh nguy hiểm do thiết bị không ổn định, thiết bị phải được sửa chữa theo hướng dẫn:

Lắp đặt bộ khung sàn (Hình 6)

1. Sử dụng vít 13 mm để cố định khung cố định ở mặt bên của đĩa chân đế
2. Khoan một lỗ vít (6 mm) trên sàn nhà.
3. Lắp mẫu vít (phích cắm tường) vào lỗ đã khoan.
4. Di chuyển thiết bị, căn chỉnh lỗ của khung cố định cho khớp với lỗ vít trên sàn.
5. Đặt vít 25mm vào lỗ vít của khung cố định.
6. Vặn chặt vít.



Hình 6



Lắp bình nước

1. Mở cửa khoang chứa bình.
2. Đặt bình nước bên ngoài khoang chứa bình.
3. Tháo toàn bộ phần nắp nhựa ra khỏi bình nước.
4. Lau sạch phía ngoài bình nước bằng khăn.
5. Lắp bộ phận thăm dò vào bình nước.
6. Đẩy nhẹ phần cổ bình nước với nắp hướng xuống dưới cho đến khi bình khớp vào vị trí.
7. Đẩy bình nước vào khoang chứa bình và đóng cửa.

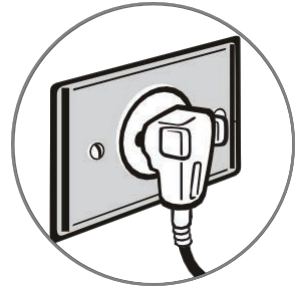


Hình 7

Cắm điện

Cắm dây điện vào ổ điện nối đất đúng cách.

Lúc này, bộ phận bơm sẽ bắt đầu bơm nước từ bình nước vào khoang chứa nước nóng và lạnh. Vào lần đầu tiên, sẽ mất khoảng 12 phút để bơm đầy nước vào hai khoang chứa này. Trong thời gian này, bộ phận bơm sẽ hoạt động liên tục. Điều này là hoàn toàn bình thường.



Hình 8

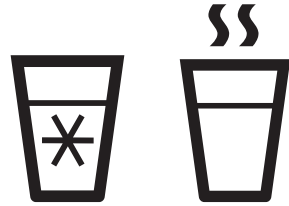
Hướng dẫn vận hành

Kích hoạt chế độ làm nóng và làm mát

Nếu công tắc chưa được bật, thiết bị sẽ không phân phối nước nóng và lạnh.

Để kích hoạt, vui lòng nhấn vào phần phía trên của công tắc nguồn để bắt đầu làm nóng và làm mát nước.

- Nếu bạn không muốn làm nóng nước, hãy nhấn vào phần phía dưới của công tắc màu đỏ.
- Nếu bạn không muốn làm mát nước, hãy nhấn vào phần phía dưới của công tắc màu xanh lá cây.



Hình 9

Xử lý nước

Thiết bị này đã được thử nghiệm và khử trùng trước khi đóng gói và vận chuyển. Trong quá trình vận chuyển, bụi và mùi có thể tích tụ trong các khoang chứa và đường ống. Vui lòng cho thiết bị vận hành phân phối ít nhất một lít nước, sau đó xả bỏ lượng nước đó trước khi uống.

Lấy nước lạnh

Sau khi cài đặt, sẽ mất khoảng một giờ để nước có thể đạt đến nhiệt độ lạnh tối đa. Trong suốt khoảng thời gian này, máy nén sẽ hoạt động liên tục. Điều này là hoàn toàn bình thường.

1. Đặt chai nước, cốc thủy tinh, bình đựng nước hoặc ấm nấu nước ngay dưới vòi.
2. Nhấn nút nước lạnh theo hướng xuống để lấy nước.
3. Thả nút khi bạn đã lấy đủ lượng nước mong muốn.



Hình 10

Lấy nước nhiệt độ thường

1. Đặt chai nước, cốc thủy tinh, bình đựng nước hoặc ấm nấu nước ngay dưới vòi.
2. Nhấn nút nước nhiệt độ thường theo hướng xuống để lấy nước.
3. Thả nút khi bạn đã lấy đủ lượng nước mong muốn.

Lấy nước nóng

Sau khi cài đặt, bạn có thể dùng nước nóng sau khoảng 15-20 phút.

1. Đặt chai nước, cốc thủy tinh, bình đựng nước hoặc ấm nấu nước ngay dưới vòi.
2. Đẩy nút khóa trẻ em màu đỏ từ phải sang trái và nhấn nút nước nóng theo hướng xuống để lấy nước.
3. Thả nút khi bạn đã lấy đủ lượng nước mong muốn.



Hình 11

Thay bình nước

Đèn màu cam nhấp nháy trên hệ thống đèn báo hiệu tính năng sẽ báo hiệu cho bạn rằng bình nước đã hết. Vui lòng thay bình nước mới sớm nhất có thể.

Không vận hành phần phối nước nóng, nước mát hoặc nước lạnh khi đèn màu cam đang nhấp nháy vì bạn có thể làm cạn nước trong các khoang chứa và khiến cây nước nóng lạnh trở nên quá nóng.

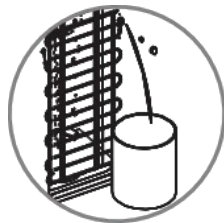
1. Mở cửa khoang chứa bình.
2. Kéo bình nước đã hết ra khỏi khoang chứa bình.
3. Tháo bộ phận thăm dò ra khỏi bình nước đã hết.
4. Đặt bình nước đã hết sang một bên.
5. Đặt bình nước mới bên cạnh khoang chứa bình. Tháo toàn bộ phần nắp nhựa ra khỏi bình nước. Lau sạch phía ngoài bình nước bằng khăn.
6. Lắp bộ phận thăm dò vào bình nước. Đẩy nhẹ phần cổ bình nước với nắp hướng xuống dưới cho đến khi bình khớp vào vị trí.
7. Đẩy bình nước vào khoang chứa bình và đóng cửa.



Hình 12

Vệ sinh và bảo dưỡng

1. Thiết bị này đã được khử trùng tại nhà máy. Tuy nhiên, nhà sản xuất khuyên bạn nên vệ sinh máy trước khi sử dụng lần đầu tiên.
2. Làm theo các bước từ 1-4 của chương “Sử dụng cây nước nóng lạnh” ở trang 7.
3. Đảm bảo rằng bạn đã rút phích cắm điện trước khi vệ sinh thiết bị.
4. Xả nước từ các vòi cho đến khi không vòi nào còn nước.
5. Đặt một xô lớn bên dưới lỗ thoát nước nằm ở phía sau cây nước nóng lạnh, sau đó tháo nắp thoát nước và xả nước.
7. Sau khi xả nước xong, đóng nắp thoát nước.
8. Thực hiện theo chương “Sử dụng cây nước nóng lạnh” ở trang 7 để sử dụng thiết bị một cách bình thường.



Hình 13

Khử trùng thiết bị

Bạn nên tiến hành khử trùng thiết bị bằng chất khử trùng được mua tại hiệu thuốc hoặc cửa hàng và vui lòng làm theo các hướng dẫn sử dụng của chất khử trùng đó. Sau khi khử trùng, hãy vệ sinh lại thiết bị bằng nước sạch (xem phần hướng dẫn vệ sinh và thoát nước).

Bạn nên vệ sinh cây nước nóng lạnh ba tháng một lần.



Hình 14

Loại bỏ cặn bẩn

Hòa 1 Ga-lông nước với nửa Pound tinh thể axit xi-trít, đổ hỗn hợp vào máy và hãy đảm bảo rằng nước có thể chảy ra từ vòi nước nóng khi nút nước nóng được bật. Bật công tắc làm nóng để làm nóng nước, 30 phút sau, bạn hãy xả sạch chất lỏng bên trong bình và rửa lại bình bằng nước sạch từ hai đến ba lần.

Bạn nên vệ sinh cặn bẩn sáu tháng một lần.

Không nên tự ý tháo rời máy để tránh nguy cơ làm hỏng thiết bị.

⚠ THẬN TRỌNG

Nguy cơ bị bỏng

Hãy cẩn thận khi nước nóng chảy ra khi mở vòi nước nóng và nước xả ra từ lỗ thoát nước.

⚠ THẬN TRỌNG

Rò rỉ nước

Nắp thoát nước bị lỏng có thể gây ra rò rỉ nước và làm hỏng sàn nhà.

Vui lòng kiểm tra nắp này đã đủ chặt hay chưa trước khi bước vào quá trình sử dụng lâu dài.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị điện giật

Rút phích cắm của cây nước nóng lạnh trước khi tiến hành vệ sinh và lau khô toàn bộ nước thừa tràn ra trên thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị bỏng

Cây nước nóng lạnh có thể làm nóng nước lên đến 194°F (90°C)

Nhiệt độ nước trên 125°F (52°C) có thể gây nên các vết bỏng nghiêm trọng.

Trẻ em, người khuyết tật và người già có nguy cơ bị bỏng cao nhất.

Trẻ em nên được giám sát bởi người lớn khi sử dụng sản phẩm này.

Khắc phục sự cố

Trước khi gọi cho Trung tâm dịch vụ, vui lòng kiểm tra một số vấn đề dưới đây:

Cây nước nóng lạnh không hoạt động

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được kết nối đúng cách với ổ cắm đang hoạt động bình thường và các công tắc làm nóng / làm mát đang ở chế độ BẬT.

Nước bị rò rỉ

- Rút phích cắm của cây nước nóng lạnh, tháo bình nước và thay bình mới.
- Đảm bảo rằng nắp ống xả ở phía sau cây nước nóng lạnh đã được đóng chặt.

Không có nước chảy ra từ vòi

- Đảm bảo rằng bình nước vẫn còn nước, nếu hết nước, vui lòng thay bình nước mới.
- Đảm bảo rằng bạn đã nhấn các nút điều khiển đủ mạnh.
- Đảm bảo rằng ống nối bên trong thiết bị không bị lỏng.

Nước lạnh không đủ lạnh

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được kết nối đúng cách với ổ cắm đang hoạt động bình thường.
- Đảm bảo rằng công tắc làm mát màu xanh lá cây được BẬT.
- Đợi cho đến khi đèn báo COOLING tắt, sẽ mất khoảng 1 giờ để nước được làm lạnh.
- Đảm bảo rằng mặt sau của cây nước nóng lạnh cách tường ít nhất 20 cm và tất cả các mặt của máy đều được tiếp xúc với luồng không khí tự do.

Nước nóng không đủ nóng

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được kết nối đúng cách với ổ cắm đang hoạt động bình thường.
- Đảm bảo rằng công tắc làm nóng màu đỏ được BẬT.
- Chờ cho đến khi đèn báo HEATING tắt, phải mất 15 ~ 20 phút để nước được làm nóng.

Cây nước nóng lạnh phát ra tiếng ồn

- Đảm bảo rằng cây nước nóng lạnh được đặt trên bề mặt cứng và chắc chắn.
- Sự vận hành và tự tắt của máy nên có tác dụng kiểm soát nước lạnh được thiết kế theo đúng thông số kỹ thuật, điều này là hoàn toàn bình thường.
- Bộ phận bơm sẽ hoạt động khi bơm nước đến khoang chứa và khi mở vòi nước, điều này là hoàn toàn bình thường

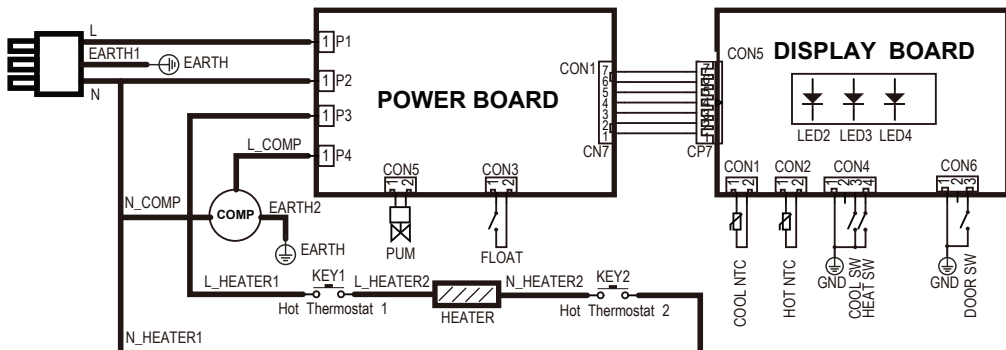
Nước có vị

- Cặn bụi và mùi được tích tụ dần trong bình chứa nước, vui lòng vớt bình chứa cũ và thay bình mới.
- Khử trùng hoặc khử cặn cây nước nóng lạnh theo chương “Vệ sinh và bảo dưỡng”.



Để tránh gây tai nạn, vui lòng ngắt nguồn điện trước khi vận hành theo hướng dẫn sau: Đôi khi xảy ra trường hợp khi nước được phân phối trong hơn 2 phút, máy bơm không lấy được lượng nước cần thiết, trong trường hợp này, đèn báo thiếu nước trên bảng điều khiển sẽ sáng. Nếu điều này xảy ra, bạn chỉ cần mở cửa khoang chứa bình nước, sau đó đóng cửa, và chờ 2 phút, thiết bị sẽ hoạt động trở lại để phân phối nước.

Sơ đồ mạch điện



Chú thích:

POWER BOARD: Bảng điện

DISPLAY BOARD: Bảng hiển thị

EARTH: Nối đất

COMP: Máy nén

CON: Khởi động từ

LED: Đèn LED

HEATER: Dây làm nóng

Hot Thermostat: Bộ điều chỉnh nhiệt làm nóng

KEY: Chốt mạch điện

PUM: Bộ phận bơm

FLOAT: Bộ phận phao

COOL NTC: Điện trở cảm biến nhiệt làm mát

HOT NTC: Điện trở cảm biến nhiệt làm nóng

GND: Mức điện áp cực nguồn điện

COOL SW: Công tắc làm mát

HOT SW: Công tắc làm nóng

DOOR SW: Công tắc cửa

Thông số kỹ thuật

Mẫu máy	EDBMFDXSF	EDBMFDXWF
Nguồn điện	220V-240V ~ 50/60Hz	220V-240V ~ 50/60Hz
Công suất làm mát	80W	80W
Công suất làm nóng	420W	420W
Nước nóng	4L/h ($\geq 90^{\circ}\text{C}$)	4L/h ($\geq 90^{\circ}\text{C}$)
Nước lạnh	2L/h ($\leq 10^{\circ}\text{C}$)	2L/h ($\leq 10^{\circ}\text{C}$)
Vận hành ở nhiệt độ phòng	10-43 $^{\circ}\text{C}$	10-43 $^{\circ}\text{C}$
Độ ẩm tương đối	$\leq 90\%$	$\leq 90\%$
Cường độ dòng điện làm mát	1.0A	1.0A
Gas làm lạnh	R600a(16g)	R600a(16g)
Vùng khí hậu	T	T
Nhiệt độ ngăn làm lạnh	N/A	N/A
Kích thước sản phẩm	D310mmxR374mmxC1040mm	D310mmxR374mmxC1040mm
Khối lượng	14.75kg	14.75kg
Dung tích bình nước nóng	1.16L	1.16L
Dung tích bình nước lạnh	3.6L	3.6L
Tổng dung tích	4.76L	4.76L

Những thông số kỹ thuật trên dựa trên phương pháp thử nghiệm tiêu chuẩn, để biết thêm chi tiết, vui lòng tham khảo GB/T 22090-2008

Các trung tâm chăm sóc khách hàng

Thailand

Call Center Tel : (+66 2) 725 9000
Electrolux Thailand Co.,Ltd.
Electrolux Building
14th Floor 1910 New Petchburi Road,
Bangkapi,Huay Kwang, Bangkok 10310
Office Tel : (+66 2) 7259100
Office Fax : (+66 2) 7259299
Email : customercarethai@electrolux.com

INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia
Jalan Tanah Abang II Nomor 42,
Desa/Kelurahan Petojo Selatan,
Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat,
Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160
SMS : 0812 8088 8863
WA : 0811 8339 777
Hotline Service: 0804 111 9999
Email: customercareID@electrolux.com
Website: www.electrolux.co.id
Diimpor oleh PT Electrolux Indonesia.

Vietnam

Domestic Toll Free : 1800-58-88-99
Tel : (+84 8) 3910 5465
Electrolux Vietnam Ltd.
Floor 9th, A&B Tower
76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1
Ho Chi Minh City Vietnam
Office Tel : (+84 8) 3910 5465
Office Fax : (+84 8) 3910 5470
Email : vnccare@electrolux.com

Malaysia

Domestic Toll Free : 1300-88-11-22
Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.
Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice,
No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,
46100 Petaling Jaya, Selangor
Office Tel : (+60 3) 7843 5999
Office Fax : (+60 3) 7955 5511
Email : malaysia.customercare@electrolux.com

Philippines

Domestic Toll Free : 1-800-10-845-care 2273
Customer Care Hotline : (+63 2) 845 care 2273
Electrolux Philippines, Inc.
10th Floor. W5th Avenue Building
5th Avenue Corner 32nd Street
Bonifacio Global City,
Taguig Philippines 1634
Trunkline: +63 2 737- 4756
Website : www.electrolux.com.ph
Email : wecare@electrolux.com

Singapore

CUSTOMER CARE HOTLINE : (+65) 6507 8699
Electrolux S.E.A. Pte Ltd.
11 Lorong 3 Toa Payoh
Jackson Square, Block B, #01-13/14/15
Singapore 319579
Office Tel : (+65) 6507 8900
Office Fax : (+65) 6356 5489
Email : customer-care.sin@electrolux.com

